

VĂN BẢN ĐIỆN TỬ
BCH BỘ ĐỘI BIÊN PHÒNG TỈNH CAO BẰNG
ĐƠN BIÊN PHÒNG QUANG LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 124/CV - ĐQL
V/v đề nghị thi hành quyết định
xử phạt vi phạm hành chính.

Cao Bằng, ngày 25 tháng 01 năm 2021

Kính gửi: UBND huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên.

Đồn Biên phòng Quang Long, Bộ đội Biên phòng tỉnh Cao Bằng.

Thông báo về việc vi phạm hành chính đối với:

Họ và tên: **Lường Văn Khương**

Giới tính: Nam

Ngày, tháng, năm sinh: 07/6/2000

Quốc tịch: Việt Nam

Nghề nghiệp: Lao động tự do.

Nơi ở hiện tại: Bán 1, xã Chiềng Đông, huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên.

CMND số:....., cấp ngày....., nơi cấp:.....

Đã có hành vi: Qua lại biên giới quốc gia mà không làm thủ tục xuất cảnh, nhập cảnh theo quy định.

Do ông Lường Văn Khương chưa có tiền nộp phạt cho người có thẩm quyền xử phạt. Đồn biên phòng Quang Long gửi hồ sơ vi phạm hành chính (Biên bản vi phạm hành chính, Quyết định xử phạt vi phạm hành chính) và đề nghị UBND huyện Tuần Giáo thi hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông Lường Văn Khương. Sau khi thi hành xong, đề nghị UBND huyện Tuần Giáo thông báo kết quả cho Đồn biên phòng Quang Long (Địa chỉ: Đồn biên phòng Quang Long, xã Quang Long, huyện Hạ Lang, tỉnh Cao Bằng)./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Hồ sơ 02 bản.

ĐƠN TRƯỞNG



Thiếu tá Cao Văn Thành

Số: 330/QĐ - XPVPHC

Cao Bằng, ngày 25 tháng 01 năm 2021

**QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính**

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính.

Căn cứ Nghị định số 167/2013/NĐ - CP, ngày 12/11/2013 Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số: 330/BB - VPHC lập ngày 22/01/2021 tại khu vực mốc 876, xóm Kiêng Phặc, xã Quang Long, huyện Hạ Lang, tỉnh Cao Bằng.

Căn cứ Biên bản xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính số...../BB-XM lập ngày...../...../..... (nếu có).

Tôi: **Thiếu tá Cao Văn Thành**

Chức vụ: Đồn trưởng Đồn biên phòng Quang Long.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Họ và tên: **Lường Văn Khương**

Giới tính: Nam

Ngày, tháng, năm sinh: 07/6/2000

Quốc tịch: Việt Nam

Nghề nghiệp: Lao động tự do.

Nơi ở hiện tại: Bán 1, xã Chiềng Đông, huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên.

CMND số: nơi cấp:

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: Qua lại biên giới quốc gia mà không làm thủ tục xuất cảnh, nhập cảnh theo quy định.

3. Quy định tại: Điểm a, Khoản 03, Điều 17, Nghị định số: 167/2013/NĐ - CP, ngày 12 tháng 11 năm 2013. Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

4. Các tình tiết tăng nặng: Không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: Không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính

Cụ thể: Phạt tiền, mức phạt 4.000.000đ (Bốn triệu đồng chẵn).

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không.

c) Các biện pháp khắc phục hậu quả: Không.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 25/01/2021.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Giao cho ông Lương Văn Khương là cá nhân vi phạm có tên tại Điều 1 Quyết định này để chấp hành.

Ông (bà) có tên tại Điều 1 phải nghiêm chỉnh chấp hành quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà ông Lương Văn Khương không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Ông Lương Văn Khương phải nộp tiền phạt tại Kho bạc nhà nước huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định xử phạt.

Ông Lương Văn Khương có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi Kho bạc nhà nước huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên để thu tiền phạt.

3. Gửi UBND huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên để tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: Hồ sơ.

ĐÒN TRƯỞNG



Thiếu tá Cao Văn Thành

Số: 530/BB-VPHC



BIÊN BẢN VI PHẠM HÀNH CHÍNH

Về lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội;
phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình

Hôm nay, hồi... 09... giờ... 30... phút, ngày... 22.../... 01/2021, tại khu vực mốc 876, xóm Kiếng Phặc, Quang Long, Hạ Lang, Cao Bằng

1. Chúng tôi gồm:

- a) Họ và tên: Nguyễn Văn Chung Cấp bậc: Trung úy
Chức vụ: Đội trưởng Đơn vị: Đồn biên phòng Quang Long.
- b) Họ và tên: Lê Quốc Phương Cấp bậc: Thượng tá
Chức vụ: Nhân viên Đơn vị: Đồn biên phòng Quang Long.
- c) Họ và tên: Cấp bậc:
Chức vụ: Đơn vị: Đồn biên phòng Quang Long.
- d) Họ và tên: Năm sinh:
Chỗ ở:

Tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính đối với ông (bà) có tên sau đây:

Họ và tên: ~~LƯƠNG VĂN KHƯỜNG~~ Giới tính: Nam
Ngày, tháng, năm sinh: 07/1/6/1/2000 Quốc tịch: Việt Nam
Nghề nghiệp: Tự do
Nơi ở hiện tại: Bónh 1, Chiềng Đông, Tuấn Giỏi, Hòa Bình
Số định danh cá nhân/CMND/Hộ chiếu:; ngày cấp:/...../.....
.....nơi cấp:

2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính:

Vào hồi 09h30 p' ngày 22/01/2021 ở công tác đồn Biên phòng Quang Long đang làm nhiệm vụ tại khu vực mốc 876 phát hiện Lương Văn Khường đang nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Tổ công tác đã tiến hành lập biên bản về hành vi "Đưa tài sản ra khỏi lãnh thổ Việt Nam không làm thủ tục xuất nhập cảnh theo quy định" và chuyển về đồn Biên phòng Quang Long xử lý theo quy định.

3. Quy định tại điểm a khoản 3 điều 17 Nghị định số: 167/NĐ - CP, ngày 12/11/2013, Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng chống bạo lực gia đình.

4. Ý kiến trình bày của cá nhân vi phạm vi phạm: Tôi (Khương) đi làm thuê tại tỉnh Quảng Đông (TR), ngày 22/11/2024 nhập cảnh vào Việt Nam không có hộ chiếu. Tôi (Khương) biết hành vi của mình là vi phạm pháp luật Việt Nam. Tôi (Khương) xin chịu trách nhiệm về hành vi của mình.

5. Ý kiến trình bày của người chứng kiến (nếu có): Không

6. Chúng tôi đã yêu cầu cá nhân vi phạm chấm dứt ngay hành vi vi phạm.

7. Các biện pháp ngăn chặn và bảo đảm xử lý vi phạm hành chính được áp dụng, gồm: Không

8. Tang vật, phương tiện vi phạm hành chính bị tạm giữ, gồm:

STT	Tên tang vật, phương tiện vi phạm hành chính	Đơn vị tính	Số lượng	Chủng loại	Tình trạng	Ghi chú
	Không					

9. Giấy phép, chứng chỉ hành nghề bị tạm giữ, gồm:

STT	Tên giấy phép, chứng chỉ hành nghề	Số lượng	Tình trạng	Ghi chú
	Không			

Ngoài những tang vật, phương tiện vi phạm hành chính và các giấy tờ nêu trên, chúng tôi không tạm giữ thêm thứ gì khác.

10. Trong thời hạn 10 ngày làm việc, kể từ ngày lập biên bản này, ông (bà)..... là cá nhân vi phạm có quyền gửi đến ông..... để thực hiện quyền giải trình.

Biên bản lập xong hồi 10 giờ 00 phút, ngày 22/11/2021, được lập thành hai bản có nội dung và giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên nêu trên cùng nghe, công nhận là đúng và cùng ký tên dưới đây; giao cho ông (bà)..... là cá nhân vi phạm 01 bản, 01 bản lưu hồ sơ.

Lý do ông (bà)..... cá nhân vi phạm không ký biên bản:.....

CÁ NHÂN VI PHẠM

(Ký tên, ghi rõ họ và tên)

Khương
Lương Văn Khương

NGƯỜI THAM GIA

(Ký tên, ghi rõ cấp bậc, họ và tên)

Lê Quốc Phương

NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN

(Ký tên, ghi rõ cấp bậc, họ và tên)

Trương Nguyễn Văn Chung
NGƯỜI CHỨNG KIẾN
(Ký tên, ghi rõ họ và tên)